



Nom : Cigogne

Nom scientifique : Ciconia ciconia

Type d'oiseau : grand échassier migrateur

Poids : 3kg à 4,5 kg (le mâle est plus gros)

Bec : 20 cm

Description : toute blanche avec le bout des ailes noires, le bec et les pattes sont noirs chez les cigognes, ensuite jaunes/oranges puis rouges chez les adultes.

Taille : 1,05 à 1,15m.

Envergure : 1,60m pour les juvéniles, 2,20m pour un mâle adulte.

Yeux : cerclés de noir

Espérance de vie : en moyenne entre 20 à 25 ans, un peu plus en captivité.

## La vie des cigognes



**La reproduction** aura lieu à l'âge de trois ans, le mâle de retour de migration sélectionnera un emplacement et commencera à y construire un nid. Une femelle choisira son nid et son mâle selon ses critères personnels. Elle rendra le centre du nid plus confortable avec du foin ou du gazon.



**L'accouplement** commencera dès le mois de février mais la ponte ne débutera que début mars. La ponte donnera 4 à 5 œufs qui seront pondus au rythme de 1 œuf tous les deux jours.



**La couvaison** débutera en général après la ponte du deuxième œuf et durera 32 jours. La cigogne a la particularité de continuer à pondre pendant la couvaison ce qui donnera des éclosions alternées tous les deux jours également. Mâle et femelle se relaient pour couver les œufs.



**L'envol** se fera à partir de 75 jours. L'état du cigogneau rentre dans les facteurs à prendre en compte. S'il est encore un peu faible, le départ sera retardé de quelques jours. Après l'envol, le cigogneau restera encore, en général deux semaines dans les parages, il suivra les adultes pour se nourrir.



**La migration** : avant le départ en migration, fin juillet, les jeunes cigognes, devenues « juvéniles » se réuniront en « bandes de jeunes » puis partiront ensemble en migration direction plein sud. Depuis quelques années, trouvant de la nourriture toute l'année, les cigognes ont tendance à se sédentariser, (30% des cigognes sont sédentaires en Moselle)

Elle est le symbole de la fécondité et du bonheur familial. Elle est aussi considérée comme la gardienne de la maison.

## Jeux

### Les mots croisés de la Cigogne

VERTICAL

1) Les cigognes fin juillet partent pour le Sud, comment s'appelle ce phénomène ?

3) Comment s'appelle le bébé de la cigogne ?

4) Qu'utilise-t-elle pour boire/manger ?

HORIZONTAL

2) Où dorment les cigognes ?

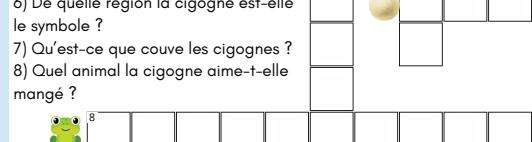
4) Qu'est ce que la cigogne livre aux parents ?

5) Quel est le type d'oiseau de la cigogne ?

6) De quelle région la cigogne est-elle le symbole ?

7) Qu'est-ce que couve les cigognes ?

8) Quel animal la cigogne aime-t-elle mangé ?



Solutions :  
1) migration  
2) nid  
3) cigogneau  
4) grenouille  
5) échassier  
6) Alsace  
7) œuf  
8) grêneuil  
9) (horizontal) bec  
10) (vertical) bec  
11) migeation  
12) nid  
13) cigogneau  
14) grenouille  
15) échassier  
16) Alsace  
17) œuf  
18) grêneuil  
19) (horizontal) bec  
20) (vertical) bec  
21) grenouille  
22) œuf  
23) échassier  
24) Alsace  
25) migration



Compère le Renard se mit un jour en frais,

et retint à dîner commère la Cigogne.

Le régal fut petit et sans beaucoup d'appêts :

Le galant pour toute besogne,

Auait un brouet clair ; il vivait chichement.

Ce brouet fut par lui servi sur une assiette :

La Cigogne au long bec n'en put attraper miette ;

Et le drôle eut lapé le tout en un moment.

Pour se venger de cette tromperie,

A quelque temps de là, la Cigogne le prie.

“Volontiers, lui dit-il ; car avec mes amis

Je ne fais point cérémonie.”

A l'heure dite, il courut au logis

De la Cigogne son hôtesse ;

Loua très fort la politesse ;

Trouva le dîner cuit à point :

Bon appétit surtout ; Renard n'en manque point.

Il se réjouissait à l'odeur de la viande

Mise en menus morceaux, et qu'il croyait friandise.

On servit, pour l'embarrasser,

En un vase à long col et d'étroite embouchure.

Le bec de la Cigogne y pouvait bien passer ;

Mais le museau du sire était d'autre mesure.

Il lui fallut à jeun retourner au logis,

Honteux comme un Renard

qu'une Poule aurait pris,

Serrant la queue, et portant bas l'oreille.



Trompeurs, c'est pour vous que j'écris :  
Attendez-vous à la pareille.



### la livraison des bébés

Cette légende assez ancienne est un parfait mélange des légendes allemandes et des croyances du Nord de l'Europe.

Elle se répand dès le 19ème siècle. Il était bien pratique d'inventer une histoire sur la naissance des bébés plutôt que de parler de sexualité qui était tabou à l'époque. Pour avoir un bébé, il fallait en faire la commande en implorant le ciel et déposer un morceau de sucre sur une fenêtre. Puis une cigogne venait ramener le bébé.



La

Route

des

Cigognes

en Cœur  
de Moselle

Cœur de Moselle  
SAINT-AVOLD  
Office de tourisme



Dépliant imprimé par nos soins

Office de tourisme Saint-Avold Cœur de Moselle

2 place Paul Collin

57500 Saint-Avold

Tél : 03 87 91 30 19

Mail : contact@tourisme-saint-avold.fr

Site : www.saintavold-coeurdemoselle.fr

SIRET : 333 059 988 00035



Découvrez ou redécouvrez le  
Cœur de Moselle grâce au  
guide touristique 2024

Diction alsacien : « Quand les cigognes sont là, le monde est en bon état. »



Attention à l'effet cigogne !

L'effet cigogne est une erreur de raisonnement. Cela consiste à expliquer un fait par un autre qui n'a aucun rapport.

Exemple : dans les communes en Alsace avec des nids de cigognes, le taux de natalité est plus élevé. Conclusion : les cigognes apportent les bébés.

### QUESTIONS POUR UN champion

QUESTIONS QUI ONT ÉTÉ POSÉES PAR DES ÉLÈVES À  
MONSIEUR CIGOGNE



\*Comment fait le Père Noël pour passer dans la cheminée s'il y a un nid de cigogne au-dessus de cette dernière ?

\*Lorsque M. CIGOGNE met des bagues aux cigognes, est-il marié avec elles ?



Ne manquez pas notre espace boutique



Crédit photos : D.Klein

NE PAS JETER SUR LA VOIE  
PUBLIQUE



## 1 Bettange

254 Bettangeois/oises pour 2 nids

Devant l'église se trouve un orme qui est classé Monument Historique car datant de 1593. À 2,4 km se trouve Valmunster où vous pourrez voir l'Arbre de la paix et de l'amitié entre les peuples. Sans oublier l'église Saint-Jean-Baptiste (10<sup>e</sup> siècle). À 1,1km il y a le village de Gomelange où il est possible de visiter la Vieille maison paysanne (ouverte les dim. de juin à septembre).



## 4 Folschviller

4027 Folschvillois/oises pour 17 nids

Ne manquez pas l'ancienne tour d'extraction de charbon de la cité Fürst qui est classé Monument historique. C'est un chevalement métallique qui a pour surnom "La tour Marteau". Elle est intégrée au circuit "Glück Auf : dans les pas de nos ancêtres Les Gueules Noires" (6 km). Le but de ce circuit est de faire découvrir le passé minier de la ville.

En plus du sentier pédagogique du Berfang qui est une promenade avec 14 panneaux explicatifs.

Le gîte "La Lorraine" se fera un plaisir de vous accueillir.



## 2 Éblange

367 Éblangeois/oises pour 1 nid

L'ouvrage de Bovenberg est à la limite entre Éblange et Ottoville. Ses accès sont remblayés, vous ne pourrez que voir les extérieurs. Cet ouvrage a été construit dans la logique de la ligne Maginot.



## 3 Valmont

3010 Valmontois/oises pour 1 nid

Il existe de nombreuses "liaisons vertes" dont vous pourrez profiter à vélo ou à pied. Vous trouverez également 2 aires de jeux et un étang. À la découverte des fontaines et du marais de Valmont" (7km) est un chemin balisé qui permet de découvrir la faune et la flore ainsi que les fontaines.



## 6 Vahl-Ebersing

518 Vahl-Ebersingeois/oises pour 1 nid

Sur place, vous trouverez une aire de jeux à côté de l'église Saint-Jean-Baptiste (18<sup>e</sup> siècle).



## 11 Diffembach-les-Hellimer

359 Diffembachois/oises pour 1 nid

Une randonnée (5,5 km) jusqu'à Hellimer, adaptée aux enfants, a été créée : "Un chemin, deux écoles : Tous en chêne". Le chemin est jalonné de panneaux explicatifs.

## 12 Freyhouse

441 Freybousois/oises pour 1 nid

Vous trouverez une église datant du 18<sup>e</sup> siècle ainsi qu'un calvaire datant du 19<sup>e</sup> siècle.



## 13 Boustroff

152 Boustroffois/oises pour 1 nid

Ne manquez pas l'ossuaire (16<sup>e</sup> siècle) qui est classé Monument Historique.



## 16 Viller

180 Villerois/oises pour 1 nid

Vous pourrez admirer la chapelle Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (18<sup>e</sup> siècle). La chapelle abrite une fresque murale remarquable peinte par deux artistes russes.

## 19 Harpich

191 Harpichois/oises pour 39 nids

L'étang de la Mutche vous y attend. Vous y trouverez une base de loisirs adaptée aux enfants. Ils pourront profiter des structures de jeux, château gonflable, piscine et toboggans. Une base nautique se situe aussi autour de l'étang. Entre les deux bases se trouve le camping Clicochic de la Mutche.

## 20 Brulange

101 Brulangeois/oises pour 1 nid

La ferme pédagogique Zellen propose la découverte de leur exploitation à travers des visites et diverses animations comme le soin des animaux, la traite des vaches, la fabrication de farine... La ferme est ouverte toute l'année sur réservation uniquement.



## 18 Landroff

273 Landroffois/oises pour 1 nid

La ferme Bel Air vous propose des visites sur RDV. Elle vend aussi ses produits 100% bio comme de la viande de boeuf, huiles, farines etc... Cette dernière est certifiée qualité MOSL.



## 21 Vallerange

215 Vallerangeois/oises pour 1 nid

Vous avez la possibilité de vous promener autour de l'étang. Il existe une randonnée nommée "Boucle au départ de Vallerange" qui fait 4,7 km.

\*Nombres de nids - Données 2024

## 22 Racrange

631 Racrangeois/oises pour 1 nid

Un monolithe d'un mètre de diamètre est visible à droite de l'église. Son existence est évaluée à 45 millions d'années. À 5 km, il y a Morhange où se trouve le paintball, le cimetière militaire allemand qui est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, sans oublier l'église Saint-Pierre et Saint-Paul classée Monument Historique (15<sup>e</sup> siècle).

## Quiz



# Quiz

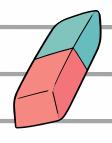
1) Quelle est la couleur du bec et des pattes chez le cigognneau ?

- a) Noir, et ensuite jaune/ orange pour finir rouges  
b) Rouge dès le début  
c) Blanc puis noir pour finir orange



2) La cigogne pond entre 4 à 5 œufs ?

- a) Faux  
b) Vrai



3) De quoi se nourrit la cigogne ?

- a) D'herbes fraîches, de fleurs et de feuilles  
b) De blés, de colza et d'orge  
c) D'insectes, de rongeurs, et d'orwets



4) Après le premier envol, le cigognneau part tout de suite loin de ses parents ?

- a) Vrai  
b) Faux

5) La cigogne est le symbole de ....

- a) La fécondité et le bonheur familial  
b) La féminité et l'amour  
c) La malchance et la souffrance



6) Comment reconnaît-on une cigogne française ?

- a) Elle mange du pain et du fromage  
b) Elle a une moustache  
c) Elle a une bague verte ou blanche



7) Pourquoi les cigognes alsaciennes viennent en Moselle ?

- a) La choucroute, ça suffit !  
b) On y parle la même langue : patois mosellan  
c) Le hasard des migrations



8) Comment s'appelle le cri des cigognes ?

- a) Le claclalement  
b) Le craquettement  
c) Le crécellement



9) Quelle est la durée de vie d'une cigogne ?

- a) 20 à 25 ans  
b) 40 ans  
c) Autant qu'une belle-mère ou qu'un pokémon

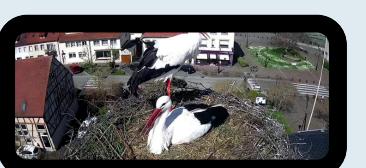


10) Comment vole-t-elle la plupart du temps ?

- a) En faisant la danse des canards  
b) En planant  
c) En formation X

## Solutions :

1 a 2 g 3 c 4 g 5 a 6 c 7 c 8 g 9 a 10 g



Retrouvez les cigognes de Sarralbe: Maurice et Mélodie en scannant le QR-Code.

## M. Dominique Klein

Nous remercions Dominique Klein pour sa collaboration active à l'élaboration de cette brochure.

Il est connu et reconnu comme "Monsieur Cigogne" en Alsace Lorraine grâce à ses connaissances multiples sur le sujet. Il est le rédacteur en chef de Tél-Cigognes (webcam Sarralbe), responsable et animateur de l'association Cigognes du Grand-Est et de SOS Cigogne.

Des sorties avec les écoles peuvent également être organisées. Contactez l'Office de tourisme.



i